《大陸居民臺灣正體字講義》一簡多繁辨析之「璃、琍」→「璃」

辨音：「璃」音lí，「琍」音lì。故「璃」與「琍」為極易區分之字，可因聲辨字（根據不同的讀音確定不同的字）。

辨意：「璃」是專用於固定詞彙「琉璃」（寶石名，色青，亦作「流離」；以鋁、鈉之硅酸化合物燒煉之物體，多為青色和黃色，可附著於黏土外層，再燒製成缸、瓦、盆等器物，亦稱「火齊」）和「玻璃」（將白砂、石灰石、碳酸鈉、碳酸鉀等混合，以高熱燒融，冷卻後製成之透明或半透明堅硬物質，亦作「玻瓈」）中。而「琍」則是譯音用字，常用於西洋人名，如「瑪琍亞」、「維多琍亞」、「超級瑪琍」（一種電動遊樂器的遊戲程式，由日本人發明，遊戲中，人們控制螢幕上的主角瑪琍，通過各式各樣危險的陷阱，去拯救被惡魔俘虜的公主）等。